



Greater China

Choose certainty.  
Add value.

## 爆炸防护—— ATEX及IECEx

制造符合世界级安全标准的防  
爆设备及系统

### 您面临的挑战

鉴于易燃性的粉尘、气体、雾物或蒸气都可能在工作场所中形成爆炸性环境，因此，在该类爆炸性环境内或在其相邻的区域中使用的设备和系统都应符合特殊安全要求。该类要求适用于所有防爆设备和系统，包括安全、控制及调节装置及保护性部件、设备及系统。

为全球市场生产制造防爆设备和系统的公司都须符合当地标准，而生产面向欧洲市场的防爆设备和系统的公司则须符合ATEX防爆指令的要求。为满足市场准入原则，您需要从最初的设计阶段开始，全面满足测试、检验、认证及培训要求。如果选择一位能够为您提供全方位一站式服务的伙伴，将极大地缩短交货周期。

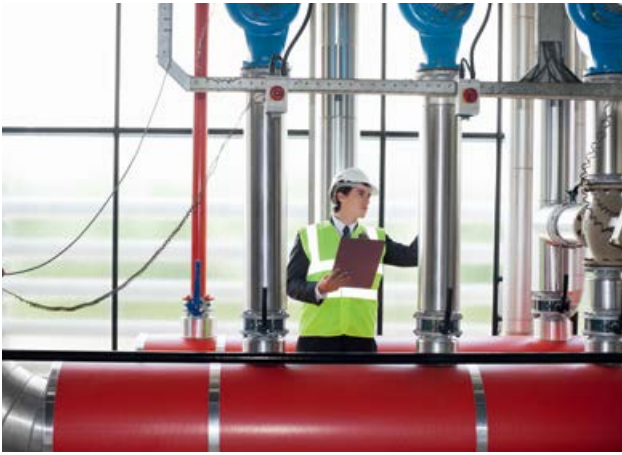
### 什么是ATEX及IECEx?

ATEX防爆指令是欧盟范围内时一项强制性要求。该指令设立了一种产品制造商需遵守的法律框架，以期保护制造商雇员和财产免受潜在爆炸区域内的爆炸风险。

IECEx是一项促进爆炸性环境中所使用设备及服务的国际贸易的体系。该体系在全球范围内强制执行，确保防爆设备及系统在IECEx体系参与国内的安全使用。IECEx由数个一致性评估体系组成，其中一项为IECEx设备及服务认证设备计划。该计划确保产品和系统的生产和运行符合最高国家安全标准。要获得IECEx认证设备计划的认证，制造商需要获得技术报告（ExTR）和品质保证报告（QAR），从而得到一致性证书（CoC）。

### 为什么ATEX及IECEx对于您的业务开展非常重要?

在欧洲市场内，防爆设备及系统制造商必须符合ATEX防爆指令中的合规性要求。对参与国际市场的制造商而言，IECEx是检验防爆设备及系统的一项监管标准。IECEx测试报告能够使制造商获得进入世界上其他市场的通行证。



## 我们如何帮助您？

TÜV 南德意志集团拥有本行业中涉及面最广的服务范围。我们有设备完善、技术顶尖的实验室，实施一系列 ATEX 及 IECEx 要求的防爆试验、电磁兼容性 (EMC)、机械及电气安全、粉尘及污染防控、环境模拟、高加速寿命寿宴 (HALT)、高加速应力筛选 (HASS) 等试验。

## 我们的 ATEX 及 IECEx 测试服务

### ■ ATEX 服务

TÜV 南德意志集团协助设备、安全/控制及调节装置的制造商及其部件制造商满足 ATEX 指令的相关要求。我们支持制造商在指令范围内根据设备类型、设备类别及其他分类要求对其产品进行分类。

作为公告机构，TÜV 南德意志集团及其伙伴有能力对您的产品设计进行验证，并可根据《指令 2014/34/EU》《附件 III》出具所需的欧盟型式检验证书或根据《指令 2014/34/EU》《附件 IX》出具证书。我们还可协助您根据《附件 IV》、《V》、《VI》、《VII》、《VIII》进行各类产品的一致性评估。

根据指令的要求，我们的专家可协助您对防爆设备和系统的安全程序进行文件编制和本地化工作。该类文件编制的范围不仅限于操作说明书，还包括所有预期用途的文件编制。

### ■ IECEx 服务

我们对样品进行检测和评估，以满足国际电工委员会 (IEC) 的各类标准及评估。一旦确立产品符合标准和评估要求，我们将出具一份《测试及评估报告》(ExTR)。我们也会审核制造商的设施和质量体系，其中包括进行 ISO 9001 体系评估，并根据 ISO/IEC 80079-34 版本 1 进行额外审核。为节约时间，上述两项审核可通过一次单独的组合审核进行。我们的专家还可对您的设施和质量体系进行监督审核。



为了增加您的业务价值，IECEx 认证设备计划运行了一个在线证书系统。所有已经出具的电子证书都在 IECEx 网站上保存，并提供全方位公众查阅、打印途径。一旦您的业务获得 IECEx 认证，潜在客户可以查阅您的证书，证实您符合 IECEx 的要求。这将提升您的品牌知名度，提高您的国际声誉。

## 理解 IECEx 和 ATEX 的区别

由于想要进入相关市场的制造商，可能对 IECEx 和 ATEX 有不同的理解，对它们的区别感到困惑，所以为了方便查阅，下一页中表格对主要区别进行了突出显示。

## 您的企业收益

- **节省成本**——通过避免成本高昂的重复工作、减少无效运营来实现
- **节约时间**——借助于有能力提供各类测试及审核的一站式服务提供商将进入市场的时间最小化。
- **风险最小化**——通过 TÜV 南德意志集团对您的防爆设备及系统进行测试甚至自愿测试也能帮助您提高质量和安全。
- **获得竞争优势**——通过 TÜV 南德意志集团出具的报告或证书，打开您的产品在买家和客户间的销路。

## 为什么选择 TÜV 南德意志集团？

TÜV 南德意志集团多年以来一直在质量和安全方面倍享盛誉，获得广泛的公众认可。从设计到建造再到您的防爆设备、机械及系统的安装，我们为您提供支持服务，满足您的所有要求。为确保始终如一的高质量服务，我们为项目指派了专门的联络人，对您的所有测试、认证要求进行管理。我们的整体性方法在行业内实现了最短的交货周期，为您的生意创造了真正的竞争优势。

类别	IECEX	ATEX 指令
组织/管理	<ul style="list-style-type: none"> <li>行业代表：制造商、认证机构、爆炸设备端用户、监管方及其他行业观察组织</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>政府监管机构：欧盟委员会</li> </ul>
AIM	<ul style="list-style-type: none"> <li>获得世界公认的单一认证，证明危险产品及服务经过试验并可安全使用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>一项可促进欧盟境内贸易的合规性标准</li> <li>确保防爆设备和系统以及使用爆炸性设备的工人的安全</li> </ul>
有效性/合法	<ul style="list-style-type: none"> <li>持IECEX证书的产品可在若干国家获得认可</li> <li>相应的，EXCB背书下出具的单一测试报告（ExTR）可被传至任何IECEX认证机构，用以出具可被当地接受的认证证书</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ATEX是欧盟的合规性要求</li> <li>在欧盟范围内为强制性要求，在世界范围内的其他市场也获得了认可</li> </ul>
应用领域	<ul style="list-style-type: none"> <li>电气及非电气产品及系统</li> <li>气体及粉尘行业</li> <li>服务行业，如维修及彻底检修</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>电气及非电气产品系统及机器</li> <li>气体及粉尘行业</li> <li>仅设备</li> </ul>
采用的标准	<ul style="list-style-type: none"> <li>仅国际标准（国际电工技术委员会标准）</li> <li>标准合规为强制性要求</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>任何根据《指令》进行协调后的标准均适用，只要该类标准满足《指令》的健康及安全方面的基本要求</li> <li>欧盟委员会批准协调性标准列表，并出台该类标准的解释</li> <li>标准合规并非强制性的，但一般在评估产品中都会采用</li> </ul>
一致性评估	<p>对于IECEX认证设备计划：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>IECEX测试报告及质量评估报告最终会形成一份IECEX一致性证书（CoC）</li> <li>这对所有产品均适用</li> <li>一致性证书通过国际电工技术委员会网站出具</li> <li>所有一致性证书都在网站上储存，以方便公众对您的一致性进行验证</li> <li>自我声明的方式不被许可</li> </ul>	<p>制造商做出指明其拥有必要文件和报告的一致性声明</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>由公告机构出具的证书只对类别1/2及M1/2电气设备适用</li> <li>类别3和类别2机械设备（制造商必须保存该设备的技术文件至少10年）允许进行的自我声明</li> </ul>
	<p>对于服务商的IECEX认证：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>服务商审核报告及能力评估纳入到IECEX认证范畴</li> <li>适用于所有服务</li> <li>一致性证书通过国际电工技术委员会网站出具</li> <li>所有一致性证书都在网站上储存，以方便公众对您的一致性进行验证</li> <li>自我声明的方式不被许可</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>不包含服务设施</li> </ul>
制造商监管	<ul style="list-style-type: none"> <li>经认证的机构根据后续《质量审核及质量评估报告》的结果来维护IECEX一致性证书的有效性状态</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>公告机构对制造商开展定期审核</li> </ul>
工作场所要求	<ul style="list-style-type: none"> <li>对国家法规的强制性参考</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>《指令1999/92/EC》包含针对工人和管理的特殊要求</li> </ul>





TÜV南德意志集团测试专家积极活跃于国际顾问机构和标准化委员会，以确保我们的评估标准基于最新的研究成果。

另外，我们的内部质量系统及全面先进的培训方法确保我们的专家团队始终采用最新的知识和思路。这一行业领先的专业知识储备为TÜV南德意志集团品牌广泛的社会知名度和一流的国际声誉奠定了基础。除保证您的防爆设备和系统的安全性外，我们的测试报告和证书还获得了有关当局、欧盟及全球各地客户的最高认可度。

### 权威认证，创享价值

TÜV南德意志集团是一家优质、安全和可持续发展的专业测试、检验、审核、认证、培训和知识服务解决方案提供商。我们在世界各地超过1,000多个代表处，因此在欧洲、美洲、中东、亚洲和非洲备受赞誉。通过为客户提供客观的解决方案，公司为企业、消费者和环境增添有形价值。

### 相关服务

TÜV南德意志集团提供以下相关服务：

- 机械CE标志
- 化学及工业卫生采样
- 部件测试及认证
- EMC实验室及现场测试
- SEMI® S2
- 美国及加拿大产品认证

\* 上述部分服务可能由于当地法规的原因而无法在您的地区提供。欢迎您与我们联系咨询。

我们在大中华区的分支机构：

上海	Tel.: +86 21 6141 0123	合肥	Tel.: +86 551 6537 8730	天津	Tel.: +86 22 8319 2258	厦门	Tel.: +86 592 7706 188
上海测试中心	Tel.: +86 21 6037 6300	台州	Tel.: +86 576 8966 1886	青岛	Tel.: +86 532 8503 0106	东莞	Tel.: +86 769 2168 7092
上海工业材料实验室	Tel.: +86 21 6014 9880	苏州	Tel.: +86 512 6809 5318	大连	Tel.: +86 411 8230 4203	泉州	Tel.: +86 595 2281 3681
北京实验室	Tel.: +86 10 6788 5819	成都	Tel.: +86 28 8952 0656	沈阳	Tel.: +86 24 6223 3726	长沙	Tel.: +86 731 8458 5815
香港元朗办事处	Tel.: +852 2443 3774	杭州	Tel.: +86 571 8111 0758	长春	Tel.: +86 431 8462 9833	柳州	Tel.: +86 158 0772 5319
深圳观澜实验室	Tel.: +86 755 3359 5385	常州	Tel.: +86 519 8123 9872	济南	Tel.: +86 531 6862 1896	台北	Tel.: +886 2 2898 6818
无锡	Tel.: +86 510 8820 3737	武汉	Tel.: +86 27 8571 4927	哈尔滨	Tel.: +86 451 8264 3082	台中	Tel.: +886 4 2287 0566
宁波	Tel.: +86 574 2786 6658	郑州	Tel.: +86 371 5538 2208	香港	Tel.: +852 2776 1323		
金华	Tel.: +86 579 8288 8708	重庆	Tel.: +86 23 8980 9513	深圳	Tel.: +86 755 8828 6998		
南京	Tel.: +86 25 8779 0058	北京	Tel.: +86 10 6590 6186	广州	Tel.: +86 20 3832 0668		